

## ÉDITO

4 Le mot du Président

## ACTUALITÉS

- 7 Natation scolaire : qui fait quoi ?  
 11 Crédits-temps : changements  
 13 Pickleball, un sport en pleine évolution  
 16 Accueil des personnes transgenres :  
 droit & devoir

## DOSSIER : ASSURANCES

- 21 Etablissement sportif suffisamment assuré ?  
 22 Dommages corporels  
 23 Patrimoine & responsabilité

## CENTRE : SKATEPARKS

- 31 Skatepark dans nos infrastructures  
 32 Interview de Wanis Bouziane, Tournai  
 33 À visiter  
 34 Nos conseils AES  
 35 Et la sécurité ?

## TECHNIQUE

- 38 Gestion écologique  
 des abords de terrain de sport

## RÉDACTIONNEL PUBLICITAIRE

44 ONSEN : spécialiste de la gestion intelligente  
 de l'eau et de l'énergie des piscines

## SPORT ET SANTÉ

- 46 Automédication :  
 l'avis du Professeur Jean-François Kaux  
 51 Automédication et dopage

## DOSSIER JURIDIQUE

55 Quel statut pour vos collaborateurs sportifs?

## PORTRAIT

60 Adrien Dolimont,  
 Ministre des Infrastructures sportives

## NOS PARTENAIRES

65 Fidelity, Premium & Start



TRIMESTRIEL DE L'ASSOCIATION DES ÉTABLISSEMENTS SPORTIFS (ASBL)

# 140

**Secrétariat de direction  
 et régie publicitaire**

AES ASBL  
 Allée du Bol d'Air, 13  
 4031 ANGLEUR  
 Tél. +32 4 336 82 20  
 info@aes-asbl.be  
 www.aes-asbl.be

**Rédacteur en chef**

Serge Mathonet  
 secretariat@aes-asbl.be

**Mise en Page**

AES ASBL  
 info@aes-asbl.be

**Photos et illustrations**

Doc. privés, Adobe Stock

**Abonnements**

secretariat@aes-asbl.be  
 Numéro : 10 € HTVA  
 Annuel (4 ex.) : 30 € HTVA

**Impression & routage**

Imprimerie AZ Print sa  
 www.azprint.be

Avec le soutien de



En collaboration avec

